

AVERTISSEMENT

Conditions d'utilisation.

En téléchargeant ce guide, vous avez acquis une licence d'utilisation dans les conditions et avec les réserves indiquées ci-après et non un quelconque droit de propriété sur les illustrations ou les textes qui y sont présentés.

1/ Il est interdit de le commercialiser sous une forme quelconque (papier, internet, cédérom ou autre), ou pour quelque promotion que ce soit.

2/ Si l'utilisateur peut imprimer ces pages pour son besoin personnel, voire les copier sur son ordinateur portable, il ne peut en aucun cas utiliser le contenu, même transformé, photo, texte, carte, itinéraire ou autre pour quelque usage que ce soit, commercial ou autre, sans accord écrit assujéti à un devis. Valéry d'Amboise reste propriétaire à part entière de la totalité de ces guides.

Utilisation : Pour utiliser ce guide d'une façon optimale, il est recommandé de brancher le son et internet. Tous les liens proposés, sélectionnés avec soin, apportent un complément d'information aux articles de ce guide. Certains sites, préférés à d'autres (officiels) pour leur qualité, sont privés et susceptibles de fermer ou de changer d'adresse. L'auteur ne saurait être tenu pour responsable d'un lien inopérant ou de l'abondance des publicités qui financent ces sites. Par contre, ce guide est constamment remis à jour et le lecteur est encouragé à visiter régulièrement le site

OBSERVATIONS

POPULATION : Par ailleurs, certaines différences peuvent exister entre les indications données dans ce guide et celles apportées par les sites proposés. Par exemple :

– les populations indiquées sont celles dites «sans doubles comptes» (les communes ont tendance à inclure, par exemple les pensionnaires des maisons de retraite ou les résidents secondaires, considérés par l'INSEE comme des «doubles compte» déjà décomptés dans leur commune principale)

– les superficies incluent les zones dites «non cadastrables»

– le nom des habitants d'une commune a, en général, été constitué par les historiens locaux à partir du nom ancien du village. En fait, dans la plupart des cas, il a été établi au hasard, sans directives précises des autorités, par les intéressés eux-mêmes. Il existe donc des variantes importantes et surtout, des doublons qui peuvent provoquer bien des erreurs. Par exemple, tous les habitants des communes «Saint-Etienne» sont des Stéphanois. Il est indispensable de préciser «Stéphanois de Corrèze», ou «Stéphanois de Corbières».

Les fusions de communes ont également posé des problèmes et un segment de chaque nom est, en général, utilisé dans le nom final. Mais le plus souvent, les noms anciens subsistent. Par exemple, la logique veut que les habitants de Barlin-Coudier soit les «Bardiérois» ; dans la pratique, les noms «Barlinois» et «Coudiérais» subsistent.

ILLUSTRATIONS

Au niveau illustrations, ce n'est pas systématiquement le point principal (vu et archi-vu) qui a été mis à l'honneur (la tour Eiffel pour Paris ?). Pas question pour l'auteur unique (Valéry d'Amboise) des photographies de proposer à chaque fois un catalogue des centres les plus significatifs du village, mais parfois un lieu moins connu. Même chose au niveau des dessins (en partie exclusifs, dû au dessinateur TICO).

A remarquer que la faune et la flore ne sont là qu'à titre indicatif et surtout pas exhaustif. Des ouvrages spécialisés proposent localement un grand choix établi par des érudits en la matière.

PHOTOS PRIVÉES

Toutes les photographies ont été réalisées exclusivement par Valéry d'Amboise et montrent soit des lieux publics, soit des endroits privés, avec l'autorisation des propriétaires du moment.

Il est évident que ces photos (qui sont aussi un hommage aux responsables de telle ou telle restauration réussie, par exemple) aident puissamment à la promotion d'un site. Elles sont présentées gratuitement, sans aucun appui financier publicitaire de la part des intéressés.

Toutefois, si, pour des raisons qui vous appartiennent, vous ne désirez plus voir votre propriété (ou vous-même) illustrer ce guide, la loi vous autorise à demander la suppression de cette illustration. Il suffira d'un simple courriel argumenté avec preuves à l'appui adressé à :

valerydamboise@wanadoo.fr

Inscrire dans «sujet» les mots, obligatoires : [guide «untel» suppression] pour éviter que les courriels ne soient éliminés par le logiciel anti-spam. Les preuves de propriété sont nécessaires afin d'empêcher, par exemple un concurrent, de faire disparaître une promotion gratuite qui le gêne.

COTATIONS



Les cotations (1 à 4 cœurs) sont une interpolation établie par l'auteur notamment à partir de l'ensemble des guides touristiques existants, de façon à éviter tout parti pris personnel. En effet, malgré une très grande expérience, les précautions prises et les nombreuses visites effectuées sur vingt cinq années, les influences extérieures sont nombreuses : un site sous le soleil peut présenter un intérêt qu'un autre (pourtant plus riche), sous un temps gris, n'offrira pas, de même, un accueil charmant, un hôte brillant, de grand talent, peuvent fausser le jugement.

Précisons encore le flou à propos de la cotation d'un village sans grand intérêt, donc dépourvu de ♥ mais possédant une curiosité exceptionnelle.

En outre, un ♥ dans tel ou tel département n'a de valeur relative que par rapport aux autres sites de ce même département. Peut-être n'aurait-il que deux ou trois cœurs dans une autre région.

RUBRIQUES



Histoire.



Patrimoine.



Culture et artisanat.



Fêtes et animations.



Nature.



Sports et loisirs.



Itinéraires,



Hébergement. Gastronomie.



Personnages.

Les rubriques proposées (qui ne le sont pas systématiquement dans chaque village, évidemment) sous-entendent de perpétuelles modifications, y compris pour l'histoire, qui peut, elle aussi, évoluer (grand événement récent par exemple).

Le patrimoine peut s'enrichir (restauration ou découverte récente) ; comme toutes les autres rubriques. Des activités peuvent aussi disparaître. Tel club de sport local n'accepte peut-être pas d'invité.

L'auteur ne peut être tenu pour responsable de tel ou tel manquement !

ITINÉRAIRES

Les propositions de visite, sous forme de cartes, sont évidemment indicatives, voire subjectives ; elles seront peut-être trop courtes pour certains amateurs particulièrement rapides ; ou, au contraire, trop chargées pour d'autres, plus posés. Chacun est invité à surveiller l'heure durant ces promenades, de façon à équilibrer au mieux sa journée en éliminant, au besoin, la visite de tel ou tel site.

Qu'il soit clair que pour des raisons géographiques, certains itinéraires proposés sont plus chargés que d'autres !

REMARQUES

Pour toute indication, observation, critique ou autre, concernant le guide, chacun est cordialement invité à écrire à l'auteur :

valerydamboise@wanadoo.fr

Bien inscrire dans le sujet les mots, obligatoires : [guide «untel» observations] pour éviter que les courriels ne soient éliminés par le logiciel anti-spam.

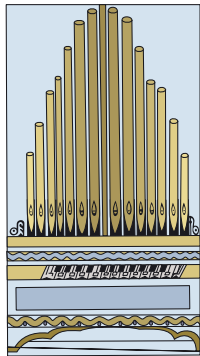
Si Valéry d'Amboise ne pourra sans doute pas répondre individuellement (ce qu'il fera dans la mesure du possible en tout cas), toutes ces notes seront étudiées et répertoriées avec soin.

Bonne balade !



CALLINET

famille de facteurs d'orgue des 18^e et 19^e qui élaborait et restaurait près de 80 instruments, notamment en haute Alsace. Parmi les orgues des Callinet du Ht-Rhin : Eguisheim ; Guémar (Saint-Léger, 1843), Mollau (1833), Oberentzen (Dubois-Callinet, 1843), Oderen (1832), Oltingue (1843), Ste-Croix-en-Plaine (1839), Sainte-Marie-aux-Mines (Ste-Madeleine)...



CALLINET

CALVIN (Jean CAUVIN, dit Jean), Noyon, Picardie 1509 — Genève 1564, réformateur religieux, écrivain.

L'auteur picard (voir le guide correspondant à paraître) de «l'Institution de la religion chrétienne» (1536) sera invité par Bucser à Strasbourg en 1538, en tant que pasteur de l'Eglise française. Calvin y épousera Idelette de Bure et y rédigera «l'Epître à Sadolete». Son influence s'y affirmera par ses travaux théologiques, son enseignement et ses colloques. Il sera rappelé à Genève en 1541.

CALVIN

CAMPANULE

plante herbacée rustique dont le nom signifie petite cloche, sa fleur bleue, blanche ou pourpre ayant une forme caractéristique. Fam. des campanulacées. On en connaît plus de 20 espèces en France.

A droite, en bas,
CAMPANULE barbue

CANARD COLVERT

oiseau aquatique, *Anas platyrhynchos*, ordre des ansériformes, fam. des anatidés. Commun au bord des eaux douces d'Alsace, ce canard de surface possède un plumage gris-brun, une queue blanche tachée de noir et une tête vert bouteille séparée de la poitrine brun roux par un petit collier blanc ; la femelle ne porte qu'une robe brune tachetée de noir. Le bec, large et aplati, les pattes palmées lui permettent de fouiller le fond des mares ou des rivières. Il niche parfois à une certaine distance de l'eau où il vit. Dans le nid, aménagé sur le sol, dans un buisson, ou sur un arbre, la femelle pond 8 à 14 œufs vert clair qu'elle recouvre avec soin de duvet quand elle s'absente. Les canetons éclosent au bout de 26 à 28 jours et quittent leur berceau dès qu'ils sont secs ; seule, la cane s'occupera d'eux. Le colvert est sédentaire, erratique ou migrateur, selon le climat de la région où il vit. De lui sont dérivés la plupart des canards domestiques.



CAPRINS, la région dispose d'un modeste cheptel, évidemment variable avec les années, de 3000 têtes, partagé à égalité entre les deux départements.

CARPE (Cyprinus carpio)

poisson téléostéen d'eau douce, ovipare polymorphe (famille des cyprinidés), qui possède une longue dorsale et une nageoire épineuse. Elle est élevée en Europe centrale. Très présente en Alsace, la carpe se nourrit de petits animaux, parfois de végétaux (plancton, algues...) et ne peut guère vivre plus de 20 ans, même si elle échappe aux nombreux pêcheurs, la carpe centenaire étant sûrement une légende. Elle fait, en tout cas, partie des plus beaux fleurons de la cuisine alsacienne et, à ce titre, se déguste frite ou en filets marinés

avec les herbes odorantes du Sundgau. Accompagnée d'une sauce ample et de grains de raisin, elle est le plus souvent servie avec des pâtes aux œufs.

CARVI, un des noms usuels du carum, *Carum carvi*, plante appartenant à l'espèce des ombellifères d'Europe. Bisannuelle, on la rencontre dans toutes les régions tempérées, notamment dans les chaumes d'Alsace. Ses fruits, parfois désignés sous le nom d'anis des Vosges ou cumin des prés, ont des propriétés stimulantes, carminatives et apéritives. Ils servent à aromatiser les fromages, à préparer le kummel.

CASTOR

Castor fiber, fam. des castoridés, mammifère rongeur. Bien pourvu par la nature pour la vie aquatique, spécialiste des barrages de branches



et des abris à entrée immergée, il peut atteindre 25 kg. Il vit en importantes colonies en Alsace (bras du Rhin ; Doller). Le castor ne se nourrit que de végétaux et a cessé d'être chassé pour sa belle fourrure.

Ci-dessus, CENTAURÉE

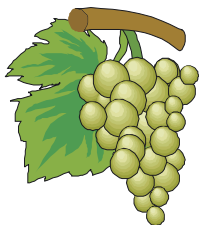
CENTAURÉE scabieuse

dite aussi oreille de chèvre ou tête d'âne ; nom scientifique : *Centaurea scabiosa* ; composées (astéracées). On connaît plus de 200 espèces de centaurees. A l'inverse de sa cousine, la Centauree des montagnes (*Centaurea montana*) qui est bleue, la centauree scabieuse vit plutôt dans les vallées. Elle fleurit en mauve de juin à octobre, voire même novembre.

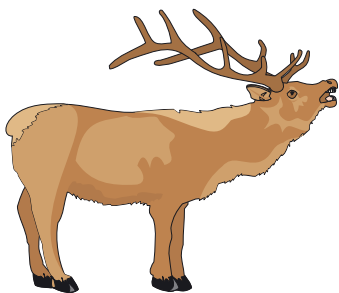
Les communes figurent sur la carte du chef-lieu d'arrondissement (cotes entre parenthèses ; ex. : voir P5)

CÉPAGE

variété de vigne dont chaque région a adopté celle qui s'adaptait le mieux à sa terre et à son exposition. En général, les vins sont produits à partir de plusieurs cépages différents, cultivés séparément afin de pouvoir les traiter selon leurs caractéristiques propres. Les vins alsaciens portent le nom des cépages dont ils sont issus et non des aires de production. Ainsi, il est d'usage de parler de riesling ou de gewurztraminer plutôt que de Mœnschberg ou de Kanzlerberg. Les cépages d'Alsace sont au nombre de onze, par ordre d'importance : riesling (21%), gewurztraminer (20%), sylvaner (20%), pinot blanc et auxerrois (19%), pinot noir (6,5%), tokay ou pinot gris (5%), muscat (3%), chasselas (2,5%), auxquels s'ajoutent le rhéнан, le chasselas et le klevenner (ancien traminer).

**CERF**

du latin cervus, mammifère ruminant (*Cervus elaphus* ; famille des cervidés) au pelage brun-rouge devenant gris en hiver. Les adultes pèsent 200 kg pour une hauteur de 140 cm. Le mâle est porteur de bois impressionnants qui tombent chaque automne et repoussent avec un andouiller (une branche) supplémentaire chaque année, ce qui permet de déterminer l'âge de l'animal. On le trouve jusqu'à 2000 m



d'alt. mais il s'agit d'une réintroduction, le cerf ayant été décimé au début du 20^e siècle. Il se nourrit surtout au petit matin et au crépuscule de feuilles, de fruits et même d'écorces. Les loups disparus, le principal prédateur reste l'homme, sans oublier certains petits carnassiers survivants qui s'attaquent aux plus jeunes faons.

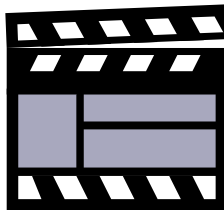
La biche est soumise au système de gestation différée de plusieurs mois, comme l'hermine ou le blaireau, l'embryon ne commençant à se développer que bien après la fécondation de l'ovule. Les jeunes naissent de mai à juin et sont allaités durant 3 à 4 mois pour devenir indépendants à 1 an.

CERISIER

arbre fruitier (rosacées, genre prunier), largement cultivé dans la région, la cerise jouant un rôle dans la gastronomie alsacienne (kirsch) et le bois étant utilisé en ébénisterie. La variété sauvage est le merisier, également très apprécié pour son bois. Au printemps, les cerisiers en fleurs sont, dans la région, un spectacle enchanteur.

BAS-RHIN – ALSACE VERSION 3.0**CHALAIS** (Charles BAUER, dit François)

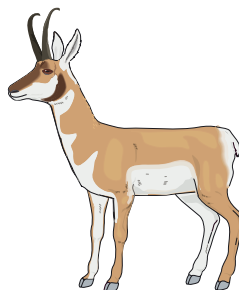
Strasbourg 1919 — 1996, journaliste. Grand reporter, chroniqueur, ses critiques de spectacles, pertinentes et très écoutées, l'ont rendu célèbre, à la télévision, ou dans la presse. Il a publié, notamment :




«Tombeau pour un ennemi public» (1947), «Essai sur Clouzot» (1950), «Avant le déluge» (1951), «les Chocolats de l'entracte» (1972), «Un été ombrageux» (1977), «Garry» (1983), «Du soleil toute une nuit» (roman, 1987), «Le Brouillard bleu» (1992). Il a également réalisé plusieurs films («l'Été en hiver») et des séries («Reflets de Cannes», «Cinépanorama»).

CHAMOIS (du bas latin « camex »),

antilope des montagnes (*Rupicapra rupicapra*, familles des bovidés, tribu des capridés) vivant en altitude, que l'on trouve également dans les Alpes, les Pyrénées (Isard), en URSS, en Asie Mineure et dans les Balkans. Nerveux, méfiant, rapide, disposant d'un odorat très puissant, le chamois vit en général dans les forêts ou dans les alpages l'été, en hardes. Il possède des cornes lisses, recourbées vers l'intérieur aux extrémités. Le poids du mâle peut atteindre 50 kg contre 35 kg pour ses compagnes. Les mâles se battent souvent, à l'époque du rut, pour l'attribution des femelles ; les naissances se font au bout de 6 mois, à la fin du printemps, à raison de 2 à 3 petits par femelle. Le chamois jouit d'une agilité extraordinaire sur le rocher (sabot pointu à sole élastique) sur les pentes herbues et sur la neige. Son pelage jaune clair ocre l'été, fonce et s'épaissit en hiver. Plus d'un millier d'individus vivent sur le versant alsacien des Vosges.

**CHAMOIS****CHAMP-DU-FEU** 

célèbre massif vosgien, (voir G4 s/carte de Sélestat) point culminant du Bas-Rhin (alt. 1099 m). Il dégage un large panorama  qu'une tour d'observation magnifie. Le Champ-du-Feu a été aménagé pour les sports d'hiver (nombreuses remontées mécaniques) : domaines de la grande Serva, des Myrtilles, du Vieux-Pré. Il est traversé par le GR 531 et la D 414.

A droite, observatoire du CHAMP-DU-FEU

La forêt domaniale du Champ-du-Feu s'étend au NNO de Villé, au S.S.E. de Belmont ; traversée par la Schirgoutte, par le GR 531 et la D 57, elle est dominée par le rocher de l'Edelweiss (alt. 1024 m).

CÉPAGE à CHÂTEAUX-D'OTTROTT

CHARAILLE (haut de la), alt. 756 m, mont du Bas-Rhin situé au NO de Grandfontaine, entre la Moselle, la Meurthe-et-Moselle et les Vosges ; longé par le petit chemin d'Allemagne à l'ouest, il domine la vallée de la Plaine au sud (54/88).

Plus à l'ouest, s'ouvre le col de la CHARAILLE (alt. 703 m). Au sud, la Charaille, alt. 550 m, est une crête rocheuse située à la limite de la Meurthe-et-Moselle.

CHASSELAS

dit aussi gutedel ou knipperle, un des cépages blancs cultivés en Alsace. Apparue à la fin du 18^e dans le Haut-Rhin, il a beaucoup régressé (2,5% du vignoble). Il donne des vins légers, frais et secs.

CHAT SAUVAGE

mammifère carnivore (*Felis silvestris* ; fam. des félidés) dont la présence est évidente dans la région. Il est protégé sur tout le territoire français depuis 1976. Le chat sauvage ne doit pas être confondu avec le chat domestique, redevenu sauvage, et dit alors chat haret ; sa queue est plus épaisse, velue, zébrée et obtuse. Il pèse en moyenne 5 kg mais peut atteindre 8 kg. Ses mœurs sont surtout crépusculaires ; on le voit aussi chasser à l'aube, pour l'essentiel de petits rongeurs ; plus rarement des poissons, des oiseaux et à l'exception, des levrauts ou de jeunes faons. Après le rut hivernal (mi-janvier), la gestation se prolonge environ 9 semaines pour 2 à 6 petits qui sont allaités 3 mois durant. A 6 mois, ils sont indépendants.

CHÂTEAUX-D'OTTROTT (les),

alt. 505 à 520 m., éperon rocheux du Bas-Rhin où subsistent plusieurs châteaux en ruine : Lutzelbourg, Rathsamhausen, Kæpfel. Situé à l'ouest d'Obernai, au NOO d'Ottrott, l'éperon domine la vallée de l'Ehn (est), sillonné par le célèbre GR 5.

